

NMC Lab. Presents

Varian®

Shampoo-In Haircolor

Varian® Shampoo-in Haircolor based on new technology of haircolors, a new product with all the qualities a customer looks for. According to the EU directives the formulation is revised and updated annually.

- Natural-Looking Color
- Healthy-Looking Hair
- Long-Lasting Color
- Quick-Convenient 15-Minute Application
- Neat, Easy-to-use Gel
- Unique Conditioning
- 100% coverage of grey hairs

Before using Varian Haircolor Shampoo, please read and follow this instruction carefully.

BEFORE YOU COLOR

48 HOURS IN ADVANCE

- Read the "Special Cautions" section.
- Take the Allergy Test.

GET READY TO COLOR

Before you begin, gather the items you will need in the process. Wear the plastic gloves provided in the package when you prepare and apply color.

For the Allergy Test

- Cotton ball or swab

For Application

- Towel or old shirt • Clock/Timer • Non-metallic Cup or Small Vessel • Small Mirror

Package Contents

- Instruction • Gel color tube • Gloves • Plastic Spoon *PS* • Developer

شامپو رنگ موی واریان تولید شده بر مبنای تکنولوژی جدید تولید رنگ مو، محصولی جدید با کلیه کیفیت‌هایی که یک مصرف کننده انتظار دارد. و بر مبنای استانداردهای اروپا همه ساله مورد ارزیابی و تجدید نظر و به روز رسانی فرمولاسیون قرار می گیرد:

- رنگ‌های طبیعی و واقعی
- موهای شاداب و با طراوت
- ماندگاری طولانی رنگ
- روش مصرف سریع و آسان ۱۵ دقیقه‌ای
- ژل با مصرف آسان و تمیز
- با خاصیت حالت‌دهندگی منحصربه‌فرد مو
- پوشش کامل موهای سفید

لطفاً پیش از استفاده از شامپو رنگ موی واریان، مندرجات این دستورالعمل را به دقت مطالعه و پیگیری فرمایید.

پیش از رنگ کردن موهایتان

۴۸ ساعت قبل

- بخش "هشدارهای ویژه" را مطالعه نمایید.
- آزمایش حساسیت را انجام دهید.

آمادگی جهت رنگ کردن

پیش از شروع به رنگ کردن لوازم مورد نیاز را آماده کنید. هنگام آماده‌سازی و استفاده از رنگ، دستکش‌های پلاستیکی داخل بسته‌بندی را دست نمایید.

برای آزمایش حساسیت

- پنبه کلوله یا گوش پاک‌کن

برای استفاده

- حوله یا پیراهن کهنه • ساعت یا زمان‌سنج • ظرف غیر فلزی • آینه کوچک

محتویات بسته

- دستورالعمل • تیوب رنگ مو • دستکش • پیمانه پلاستیکی • اکسیدان

APPLICATION

1- Prepare



- Wear plastic gloves.
- Squeeze necessary amount of the Gel Haircolor in a non-metallic container, according to the length or volume of your hair, with the ratio of three PS of Varian Gel Haircolor and one PS of Varian developer, and mix well using the PS.



- If your hairs are long and you decide to dye all your hairs, mix all content of Varian Gel Haircolor with all content of Varian developer.
- When your grey hairs grow, you can prepare desired amount of Varian Gel Haircolor. For example, 3 PS of the Haircolor and 1 PS of the developer, 6 PS of the Haircolor and 2 PS of the developer, 9 PS of the Haircolor and 3 PS of the developer, etc.
- Apply mixture immediately after preparation.

2- Apply

- Apply the product as small amounts on your clean and dry hair.
- Massage your hair to work into a lather. Please notice that the hair closest to your scalp is well applied. Proper massaging could spread the color across the hair, and improve the application result.
- If you decide to only dye root re-growth, apply the prepared dye using a hair dye brush to the re-growth.
- For applying the re-growth do as follow: 1- temples 2-Hairline up the forehead 3-crown 4-other re-growth.
- **Wearing a shower cap and/or warming it with a hair dryer will increase the coloring process efficiency, especially in cold seasons.**
- **It is recommended that the haircolor should be applied in bathroom for more efficiency.**
- Using a small mirror could avoid the product getting into the eyes.
- If any color gets on your skin, simply wipe it off with a damp paper towel or cloth.

3- Wait

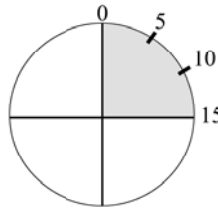
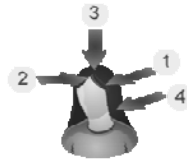
- After application is complete, set the clock or timer and leave the lather on your hair for 15 minutes. **It is necessary to maintain the 15 minutes accurately.**

4- Rinse and Dry

- Add a little warm water & massage your hair to work up more lather like a shampoo.
- Rinse hair thoroughly until the water runs clear.
- Varian Gel Haircolor Shampoo has a built-in surfactant & conditioning effect. Therefore, it is not necessary to shampoo your hair after application. Just dry & style as usual.
- Discard any unused mixture after application. Once mixed, it will lose its effectiveness after one hour. If color mixture is stored in a closed container, it may burst.
- To remove color from your skin or hairline, wash gently with soap & water. To remove color from your tiles, towel, or clothes wash immediately with a suitable detergent.

5- Reapplications

- When your grey hairs grow & begin to show again (about 3 – 4 weeks), reapply Varian Gel Haircolor Shampoo as described above.



روش استفاده

۱- طرز تهیه

- دستکش‌های پلاستیکی را دست نمایید.
- در یک ظرف غیر فلزی مقدار لازم رنگ بر حسب طول یا حجم مو به نسبت ۳ پیمانه رنگ موی واریان و ۱ پیمانه اکسیدان واریان ریخته و بوسیله قاشق پلاستیکی بخوبی مخلوط نمایید.



- اگر موهای شما بلند است و قصد دارید همه موها را رنگ نمایید، کل محتوی رنگ موی واریان را با کل محتوی اکسیدان واریان مخلوط نمایید.



- همچنین می‌توانید برای رنگ کردن ریشه‌ها به مقدار دلخواه رنگ تهیه نمایید، برای مثال ۳ پیمانه رنگ مو و ۱ پیمانه اکسیدان، ۶ پیمانه رنگ مو و ۲ پیمانه اکسیدان، ۹ پیمانه رنگ مو و ۳ پیمانه اکسیدان و غیره.
- بلافاصله پس از تهیه، رنگ را مصرف نمایید.

۲- طرز استفاده

- برای رنگ کردن همه موها، رنگ تهیه شده را بصورت تکه‌های کوچک بر روی موهای خشک و تمیز خود بمالید.
- موهای خود را به مدت یک دقیقه بخوبی ماساژ دهید تا رنگ کاملاً در بین موها توزیع گردد. دقت نمایید که ریشه مو (نزدیک به پوست سر) بخوبی به رنگ آغشته گردد. ماساژ مناسب رنگ بر روی مو باعث پراکندگی و رنگ شدن بهتر مو خواهد شد.
- چنانچه قصد دارید فقط ریشه‌های مو را رنگ نمایید، رنگ تهیه شده را بوسیله برس رنگ مو به ریشه‌ها بمالید.
- برای رنگ کردن ریشه‌ها به ترتیب زیر عمل نمایید: ۱- ریشه‌های شقیقه‌ها ۲- ریشه‌های خط رستگاه مو در بالای پیشانی ۳- ریشه‌های فرق سر ۴- سایر قسمتهای مو.

- **استفاده از یک کلاه پلاستیکی مخصوص حمام و یا گرم کردن آن توسط سشوار موجب افزایش چشمگیر نتیجه عمل خواهد شد، بخصوص در فصول سرد.**

- **توصیه مینماید که برای تاثیر بهتر، رنگ کردن مو حتما در محیط حمام انجام گیرد.**

- با استفاده از یک آینه کوچک کنترل نمایید که رنگ به داخل چشم وارد نشود.
- اگر رنگ بر روی پوست شما ریخت، بوسیله یک پارچه با دستمال کاغذی مرطوب بسادگی آنرا پاک نمایید.

۳- منتظر بمانید

- پس از تکمیل مراحل فوق، ساعت یا زمان‌سنج را تنظیم نموده و اجازه دهید که مخلوط رنگ مو مدت ۱۵ دقیقه بر روی موی شما بماند. **لازم است که مدت زمان ۱۵ دقیقه به دقت رعایت گردد.**

۴- موهای خود را آبکشی و خشک نمایید

- پس از پایان ۱۵ دقیقه کمی آبگرم بر روی سر خود بریزید و موها را ماساژ دهید تا رنگ مانند یک شامپو بخوبی کف نماید.
- موهای خود را کاملاً آبکشی نمایید تا آب زیر پای شما کاملاً تمیز شود.
- شامپو رنگ موی واریان دارای مواد پاک‌کننده و اثر نرم‌کنندگی می‌باشد، لذا نیاز به شستن موی سرتان با شامپو پس از استفاده از رنگ مو نمی‌باشد. کفایت که مطابق معمول موی خود را خشک و حالت دهید.
- مخلوط رنگ استفاده نشده را پس از رنگ نمودن موی خود دور بریزید. زیرا پس از گذشت یک ساعت مخلوط رنگ و اکسیدان تاثیر خود را از دست خواهد داد. اگر مخلوط رنگ و اکسیدان در یک ظرف در بسته نگهداری شود، امکان ترکیدن ظرف وجود دارد.
- برای پاک نمودن رنگ از پوست یا پیشانی، به آرامی آنرا با آب و صابون بشوئید. برای پاک نمودن رنگ از روی کاشی، حوله و یا لباس‌هایتان، آنها را فوراً با یک پاک‌کننده مناسب بشوئید.

۵- استفاده مجدد

- هنگامیکه موهای سفید شما مجدداً رشد نموده و نمایان می‌شوند (حدود ۳ الی ۴ هفته)، شامپو رنگ موی واریان را آنگونه که در بالا شرح داده شد مجدداً استفاده نمایید.

SPECIAL CAUTIONS

- Chemical haircolors contains ingredients which may cause severe irritation & possibly permanent eye injury. If the haircolor mixture gets into the eye, flush immediately with a large amount of cold water and call a physician. Never use haircolor on eyebrows, eyelashes, or chest hair.
- Removing contact lenses prior to application is recommended. If you must wear contact lenses during application & if any product gets into your eyes, be sure to remove the lenses first, then flush immediately with a large amount of cold water and call a physician.
- (For men) For facial application, use product before shaving, because facial skin become sensitive after shaving.
- Never use haircolor if your scalp or facial skin is irritated or injured.
- Avoid contamination. Recap the color tube tightly, to avoid oxidizing the remained color.
- **Keep out of reach of children.**
- **Never use this product as a regular shampoo.**

ALLERGY TEST

Allergies can develop unexpectedly, so you must do this test 48 hours before use.

- 1- Open the gel color tube & squeeze a small amount of the gel color on a cotton swab or cotton ball.
- 2- Tightly recap the gel color tube.
- 3- Apply the small amount of gel color to inside of elbow. Leave it uncovered & undistributed for 48 hours.
- 4- If redness, burning or itching occurs, you may be allergic & must not use this product.

FAQ'S

- 1- **Should Varian Gel haircolor Shampoo be applied on styling Product residue?**
 - Your hair should be clean & dry when using Varian Gel Haircolor.
 - It is recommended to eliminate any residue of hair products (i.e. gel, wax, cream, and fixator) 48 hours before coloring, to have the color application in minimum period & maximum power.
- 2- **Should I shampoo the day I color my hair?**
 - No, do not shampoo the day you color your hair. Shampooing right before coloring can stimulate the scalp & could cause irritation during coloring.
- 3- **I am using a hair dye. Can I apply Varian Gel Haircolor Shampoo?**
 - Yes, you can begin using Varian Gel Haircolor 3 days after using a permanent or instant haircolor.
- 4- **I have recently permed or straighten my hair. Can I use Varian Gel Haircolor Shampoo?**
 - Yes, Wait at least 7 days & shampoo once, before coloring. If you plan to perm or straighten your hair, wait at least 7 days & shampoo once, after coloring.
- 5- **My hair has been already permed or straightened. How can I preview the coloring result?**
 - Perform a quick test right before coloring all of your hair.
 - Mix the haircolor shampoo as mentioned in "1- Prepare". Apply the mixture to a small 2 cm section of your hair.
 - Leave on your hair for a total 16 minutes (1 minute application & 15 minutes waiting time). Rinse & dry the section. If you are happy with the result, apply the product to the rest of your hair. Else, choose a lighter or

هشدارهای ویژه

- رنگ موهای شیمیایی حاوی موادی هستند که ممکن است باعث تحریکات جلدی و احتمالاً آسیب چشمی گردد. اگر مخلوط رنگ مو وارد چشم گردید، فوراً چشم را با آب سرد فراوان شستشو داده و به پزشک مراجعه نمایید. هیچگاه از رنگ مو برای رنگ کردن ابرو، مژه، و نیز موهای سینه (در آقایان) استفاده ننمایید.
- توصیه می‌نماید که پیش از استفاده از رنگ مو لنزهای چشمی خود را خارج ننمایید. اگر نیاز به استفاده از لنز چشمی در هنگام رنگ کردن مو دارید، و اگر محصول وارد چشمان شما گردید، حتماً اول لنزها را از چشم خارج نموده و سپس فوراً چشم‌ها را با آب سرد فراوان شستشو داده و به پزشک مراجعه ننمایید.
- (برای آقایان) جهت رنگ نمودن موهای صورت، محصول را پیش از اصلاح استفاده ننمایید زیرا پوست صورت پس از اصلاح حساس می‌گردد.
- در صورت داشتن تحریک جلدی و یا جراحت پوست سر و یا صورت، هرگز از رنگ مو استفاده ننمایید.
- از آلوده نمودن محصول خودداری ننمایید. به منظور جلوگیری از ورود هوا پس از مصرف، درب تیوب را بلافاصله محکم ببندید تا از اکسید شدن باقیمانده رنگ در تیوب جلوگیری شود.
- دور از دسترس اطفال نگهداری ننمایید.
- هرگز از این محصول به عنوان یک شامپو عادی استفاده ننمایید.

آزمایش حساسیت

حساسیت‌ها می‌توانند بطور غیر منتظره بروز نمایند، لذا ۴۸ ساعت پیش از استفاده از رنگ مو این آزمایش را انجام دهید.

- ۱- در تیوب رنگ مو را باز کرده و مقدار اندکی از ژل رنگ را بر روی یک گوش‌پاک‌کن یا پنبه بمالید.
- ۲- در تیوب رنگ ژل را مجدداً محکم ببندید.
- ۳- رنگ مو برداشته شده را بر روی قسمت داخلی آرنج خود بمالید. بدون آنکه آنرا پخش و یا روی آنرا ببوشانید، اجازه دهید که مدت ۴۸ ساعت باقی بماند.
- ۴- اگر برافروختگی، سوزش، و یا خارش ملاحظه گردید، احتمال دارد که شما حساسیت داشته و نباید از این محصول استفاده ننمایید.

سوالاتی که اغلب پرسیده می‌شوند

- ۱- **آیا از شامپو رنگ موی واریان می‌توان بر روی موهای آغشته به محصولات موی سر استفاده نمود؟**
 - بهتر است هنگامیکه از شامپو رنگ موی واریان استفاده می‌نمایید، موی سر شما تمیز و خشک باشد.
 - توصیه می‌شود که ۴۸ ساعت پیش از رنگ کردن، باقیمانده محصولات مو (مانند ژل، واکس، کرم، فیکساتور) شسته و تمیز گردند تا در هنگام رنگ کردن، رنگ مو با حداکثر توان و در حداقل زمان عمل نماید.
- ۲- **آیا در روز رنگ کردن نیاز به شستن مو می‌باشد؟**
 - خیر، در روز رنگ کردن نیاز به شستشو مو با شامپو نمی‌باشد. شستن مو پیش از رنگ کردن باعث حساس شدن پوست سر و ایجاد تحریکات جلدی در حین رنگ کردن خواهد شد.
- ۳- **در حال حاضر من از یک رنگ مو استفاده می‌نمایم. آیا می‌توانم از شامپو رنگ موی واریان استفاده نمایم؟**
 - بله، شما می‌توانید به فاصله ۳ روز پس از استفاده از رنگ‌های دائمی یا فوری استفاده از شامپو رنگ موی واریان را آغاز نمایید.
- ۴- **من اخیراً موی خود را فرزده یا صاف کرده‌ام. آیا امکان استفاده از شامپو رنگ موی واریان وجود دارد؟**
 - بله، حداقل مدت ۷ روز صبر کرده و در این مدت یکبار موهای خود را با شامپو شستشو دهید و سپس موهای خود را رنگ نمایید. اگر قصد دارید که موهای خود را صاف یا فر ننمایید، حداقل مدت ۷ روز پس از رنگ کردن صبر نموده و در این مدت یک بار موهای خود را با شامپو شستشو دهید و سپس اقدام ننمایید.
- ۵- **موی من قبلاً فر زده یا صاف شده است، چگونه می‌توانم رنگ نهایی موی خود را مشاهده نمایم؟**
 - یک آزمایش فوری پیش از اقدام به رنگ کردن تمام موهای خود انجام دهید.
 - شامپو رنگ مو را همانگونه که در بخش "۱- طرز تهیه" ذکر شده مخلوط ننمایید.
 - رنگ را بر روی یک قسمت کوچک از موی خود به طول ۲ سانتیمتر بمالید. رنگ را به مدت جمعاً ۱۶ دقیقه (۱ دقیقه مالیدن رنگ و ۱۵ دقیقه انتظار) بر روی موهای خود نگهدارید. موهای خود را بشویید و خشک ننمایید. اگر از نتیجه آزمایش راضی بودید، بلافاصله رنگ را اعمال ننمایید. در غیر اینصورت با انتخاب یک رنگ روشن تر

darker shade from Varian Gel Haircolor Shampoo to reach to your desired color.

6- Does the present color of my hair effects on the result of applying Varian Gel Haircolor Shampoo?

- Yes; if the present haircolor is light, the coloring result will tend to lighter shade. Also, if the present haircolor is dark, the coloring result will tend to darker shade.
- **Please notice that the Varian Gel Haircolor shampoo is formulated to cover gray hairs and does not lighten your dark hair.**

7- How the penetration of the Varian Gel Haircolor Shampoo could be increased?

- **Using the Gel Haircolor in bathroom temperature (about 30 degree centigrade) would increase the penetration of product.**
- **Wearing a shower cap would increase the penetration of the product. Wearing the shower cap is specially recommended for the color resistant hairs. In this case, warming up the hairs by a hair dryer for 2 to 3 minutes will increase the penetration of the haircolor.**

8- How would massage & distribution of haircolor effects on coloring result?

- Proper massaging & distribution of haircolor during application would improve the coloring result.

9- How can the skin be protected from staining?

- If your skin tends to absorb color, apply face cream around the hairline. Do not get the cream on your hair.

10-Is it possible to apply Varian Gel Haircolor after using herbal dyes?

- According to the type of your hair, the Varian Gel Haircolor (or any other chemical hair dyes) can be applied after 3 to 6 months and/or after a few hair cuts up to where the hair has been colored by herbal dyes.

11-Does freshness of the developer affects on the function of the Varian Gel Haircolor Shampoo?

- Yes, and because Varian Developer is predicted in the haircolor carton, therefore please avoid using other developers or expired ones.

12-Is it possible to apply Varian Haircolor without developer?

- No, Varian Haircolor Shampoo is classified as permanent hair dyes, and like other permanent dyes is activated in presence of developer. **Using Varian Haircolor without developer has no effect on the hair and does not change its color.**

13-My root re-growth is resistant against haircolors, how can I apply Varian Haircolor for complete coverage?

- In this case it is necessary to mix the haircolor shampoo as mentioned in "1- Prepare", then apply the mixture up to 2.5 cm of the re-growth for 3 to 7 minutes. Then apply the haircolor to all hairs and wait for 15 minutes. Using a shower cap, and warming it with a hair dryer for 2-3 minutes will increase the penetration of haircolor.

یا تیره تر از شامپو رنگ موی واریان ، به رنگ دلخواه خود برسید .

۶- آیا رنگ فعلی موی من بر نتیجه استفاده از شامپو رنگ موی واریان تاثیر خواهد داشت ؟

- بله ؛ اگر رنگ موی اولیه روشن باشد ، رنگ نهایی نیز به سمت روشن تر میل خواهد نمود . همچنین اگر رنگ موی اولیه تیره باشد ، رنگ نهایی نیز به سمت تیره تر میل خواهد نمود .
- **توجه شما را به این نکته جلب می نماید که این محصول بر مبنای پوشش دهی موهای سفید یا سفید - خاکستری طراحی شده است و موهای تیره شما را روشن تر نمی نماید .**

۷- چگونه می توان نفوذ پذیری شامپو رنگ موی واریان را افزایش داد؟

- استفاده از شامپو رنگ موی واریان در حرارت محیط حمام (حدوداً ۳۰ درجه سانتیگراد) موجب افزایش نفوذ پذیری آن خواهد گردید .
- استفاده از کلاه پلاستیکی موجب افزایش هرچه بیشتر نفوذ پذیری شامپو رنگ موی واریان می گردد . استفاده از کلاه پلاستیکی بخصوص در افراد دارای موهای مقاوم در برابر رنگ مو توصیه می گردد . در این حالت گرم کردن موها بوسیله سشوار به مدت ۲ الی ۳ دقیقه موجب نفوذ پذیری هر چه بیشتر رنگ مو خواهد شد .

۸- توزیع و ماساژ رنگ مو چه تاثیری در حاصل عمل رنگ مو دارد؟

- توزیع و ماساژ مناسب شامپو رنگ موی واریان در حین رنگ کردن باعث بهبود چشمگیر حاصل عمل خواهد شد .

۹- چگونه می توان از آلوده شدن پوست پیشانی به رنگ جلوگیری نمود؟

- اگر پوست شما قابلیت جذب رنگ مو به خود را دارد ، مقداری کرم صورت یاازلین بهداشتی به پیشانی (تا خط رویش مو) بمالید . مراقب باشید که کرم به موی شما مالیده نشود .

۱۰- آیا پس از استفاده از رنگ موهای گیاهی می توان از شامپو رنگ موی واریان استفاده نمود ؟

- بر حسب نوع مو ، بین ۳ الی ۶ ماه پس از قطع استفاده از رنگ های گیاهی و یا پس از چند بار کوتاه نمودن مو تا حد رفع موهای رنگ شده با رنگ های گیاهی ، می توان از شامپو رنگ موی واریان و یا سایر انواع رنگ موهای شیمیایی استفاده نمود .

۱۱- آیا تازگی اکسیدان مصرفی بر عملکرد شامپو رنگ موی واریان تاثیر دارد ؟

- بله ؛ و به دلیل وجود اکسیدان واریان در داخل جعبه شامپو رنگ موی واریان توصیه مینماید که از مصرف اکسیدان های متفرقه و تاریخ گذشته که تاثیر کمتری دارند خودداری گردد .

۱۲- آیا میتوان شامپو رنگ موی واریان را بدون اکسیدان مصرف نمود ؟

- خیر ، شامپو رنگ موی واریان از دسته رنگ های دائمی بوده و مانند سایر رنگ های دائمی به کمک اکسیدان فعال میشود . کاربرد آن بدون اکسیدان هیچگونه اثری بر روی مو نداشته و رنگ مو را تغییر نمیدهد .

۱۳- ریشه موهای من در برابر پذیرش رنگ مو مقاوم است ، چگونه می توانم از شامپو رنگ موی واریان جهت پوشش کامل استفاده نمایم ؟

- در این حالت لازم است ابتدا شامپو رنگ موی واریان را همانگونه که در بخش " ۱- طرز تهیه " ذکر شده مخلوط نمایید و سپس ریشه موها را تا ارتفاع ۲/۵ سانتیمتری به مدت ۳ الی ۷ دقیقه به مخلوط رنگ مو و اکسیدان آغشته نمایید . آنگاه تمام موها را به رنگ آغشته نموده و مجدداً به مدت ۱۵ دقیقه صبر نمایید . استفاده از کلاه پلاستیکی حمام ، و گرم نمودن آن توسط سشوار برای مدت ۲ الی ۳ دقیقه موجب نفوذ بیشتر رنگ مو خواهد شد .

A Product of Nik Manesteh Cosmetic Laboratory

Address: Salmanshahr industrial zone, Mazandaran, Iran

Tel: +98-11-54663146 to 8

Fax: +98-11-54662701

Website and online shop: www.evarian.ir

Email: contact@evarian.ir

©2018 Nik Manesteh Cosmetic Lab.

Last Revised: 2018.10

محصول شرکت نیک مانسته (سهامی خاص)

نشانی : مازندران ، سلمان شهر ، شهرک صنعتی

تلفن : ۸ الی ۵۴۶۶۳۱۴۶ (۰۱۱)

نمابر : ۵۴۶۶۳۷۰۱ (۰۱۱)

نشانی وبسایت و فروشگاه اینترنتی : www.evarian.ir

پست الکترونیک : contact@evarian.ir